

Contents

Acknowledgements	page vii
Introduction: Theatre of the suppressed	1
1 The white savage beneath	22
2 Families live in limited spaces	54
3 Body and state	81
4 Staged silences	108
5 A green leaf on a burnt tree	124
6 Phela phela phela malanga	149
7 Khalo	180
8 Elamanqamu namhlanje	209
9 The Shakespeare connection	235
Postscript: Look back in anger	249
Index	253

Index

- Abafana Bomoya, 190
 Abrahams, Peter, 111
 Adorno, T.W., 247
affair, The, 114
 'Africa', 54
 Akerman, Anthony, 20 n.1, 252 n.3
 Alexander, Muriel, 26
 Althusser, Louis, 107 n.43
Alukho ndlela mbini, 171
 Alvarez-Pereyre, Jacques, 64, 79 n.13
 Amato, Rob, 172, 182
Antigone in '71, 155
 Aron, Geraldine, 182, 231
Asinamali!, see Ngema, Mbongeni
 Astbury, Brian, 151, 177 n.8, 191
 Auden, W. H., 119
 Auerbach, F. F., 247 n.1
Avalanche, 25
 Ayckbourn, Alan, 12

 Back in your own backyard, 120
 Bain, Andrew Geddes, 6
 Bakhtin, M. M. 59, 79 n.15
 Bambatha's children, 194-5, 196
 Banning, Yvonne, 21 n.32
Bantu World, 75
Bar and ger, 182
 Barnett, Alice, 26
 Barrell, John, 20 n.6
 Beckett, Samuel, 98, 125
 Belsey, Catherine, 13, 21 n.28
 Bernhardt, Ian, 72
 Bernstein, Hilda, 108
 Bersee, Bennie, 120, 171
 Beukes, Gerhard, 57
 Biko, Steve, 153, 156, 167, 178
 n.19, 181
 Black and blue, 172

 Black images, 155
 Black Stephen 6-7, 20 n.12
 Blame yourself, see Mhangwane, Sam
 Blithe spirit, 182
blood knot, The, see Fugard, Athol
 Bloom, Harry, 80 n.38
 Boal, Augusto, 44-5, 53 n.57, 119,
 159
 Boeing-Boeing, 114, 182
 Boesak, Allan, 222-4, 234 n.36
Boesman and Lena see Fugard Athol
 Bonner, Philip, 52 n.30
Bopha! see Mtwa, Percy
 Botha, S, 1, 4-6, 18
 Bowditch, Lucy, 26
boy friend, The, 86
 Bozzoli, Belinda, 51-2 n.18, 189,
 190, 217, 218
 Brecht, Bertholt, 140, 181, 187, 189,
 190, 217, 218
 Bredenkamp, P. H., 250
 Brickhill, J, 177 n.1
 Brink, Andre, 250
 Brooke, Brian, 56, 79 n.6, 86
 Brooks, A, 177 n.1
 Brooks, Ilke, 71
 Brother Jero, 139
 Brown, James Ambrose, 57
 Brown, Paul, 52 n.28
 Brutus, Dennis, 130, 166
 Bundy, Colin, 79 n.26
 Buthulezi, Gatsha, 215
 Buthulezi, Manas, 222
 Butler, F. G., 20 n.14, 21 n.25, 57,
 58-9, 64, 69-70, 82, 87, 92,
 119, 120, 125, 149, 215, 241-
 2, 243, 248 n.14
 Cape charade or Kaatje Kekkelbek, 116-

- 8, 123 n.23
 The dam, 58-70, 79 n.16, 204
 The dove returns, 58, 59-60, 69-70, 79 n.16
 Butley, 182
- Cairns, David, 20 n.5
 Caluza, Reuben, 23, 40
 Can you take it see Kente, Gibson
 Cape Argus, The, 118
 Cape charades or Kaatje Kekkelbek, see Butler, F. G.
 Career, 86
 caretaker, The, 155
 Casson, Lewis, 24
 Caucasian chalk circle, The, 140
 Cetshwayo, see Dhlomo, Herbert
 chalk garden, The, 86
 Chapman, Michael, 178 n.13
 Charlie and the chocolate factory, 182
 Cheadle, Halton, 191
 cherry orchard, The, 114
 Chief above and chief below, 55
 Chikane, Frank, 223-4, 234 n.37
 Children of Asazi, see Manaka, Matsemela
 Christie, Agatha, 12
 Cincinnati, see Simon, Barney
 Clingman Stephen, 122 n.1
 coat, The, see Fugard, Athol
 Coetzee, J. M., 60-1, 79 n.17, 89-90, 199
 Come blow your horn, 114
 Confused Mhlaba, 151
 Cooper, Saths, 151
 Coplan, David, 14, 21 n.32, 23, 55, 72, 124, 170, 171, 176
 Cornevin, M., 247 n.1
 Cosgrove, S., 53 n.64
 Couzens, Tim, 14, 21 n.31, 40, 41, 46, 49-50
 Crime does not pay, see Mhangwane, Sam
 Cronin, Jeremy, 21 n.39
 Cronje, G., 101
 Crossroads, see Workshop 71
 cry, The, see Maponya, Maishe
 Cry yesterday, 171
- Daily News, The (Natal), 55
 Dakin, A., 107 n.31
 dam, The, see Butler, F. G.
 Dark voices ring, see Mda, Zakes
 Davashe, Mackay, 73
 Davies, Horton, 61, 79 n.19
 Davis, Gwen Ffrangcon, 56
 Dead end, see Mda, Zakes
 dead secret, A, 86
 Dear delinquent, 86
 de Gruchy, John W., 234 n.34, 234 n.38
 de Klerk, F. W., 251
 de Klerk, W. A., 57, 106 n.3
 Delius, Anthony, 57
 de Moor, Teda, 55
 Derrida, Jacques, 105-6, 107 n.45
 Desmond, Cosmas, 143
 de Wet, Reza, 231
 Dhlomo, Herbert, 11, 22, 24, 25, 26-7, 39, 43-51, 59, 70, 82, 92, 119, 120, 149, 215, 217, 222
 Cetshwayo, 37, 39-43, 44-5, 47, 49, 50, 51, 53, n.48
 Dingana, 55
 girl who killed to save, The, 26, 32-6, 44, 47, 49, 50, 52 n.33
 Moeshoeshe 47, 49
 pass, The, 48
 Ruby and Frank, 47
 workers, The, 48
 Valley of a thousand hills, 49
- Dhlomo, R. R., 24
 Dickens, Charles, 28, 54
 Diepe grond, 231
 Dike, Fatima, 182, 230
 first South African, The, 182, 230
 Glasshouse, 182
 sacrifice of Kreli, The, 182, 230
 Dikitsheneng, see Junction Avenue Theatre Company
 Dimetos, see Fugard, Athol
 Dingana, see Dhlomo, Herbert
 Dingane, 44, 153
 District six: the musical, 203-4, 208 n.42
 Dollimore, Jonathan, 20 n.15, 52

- n.28, 107 n.34
 Donoghue, Dennis, 21 n.34
 dove returns, *The*, see Butler, F. G.
 Drakakis, John, 239, 247, 248 n.9
 Drum, 74-5, 109, 199, 200
 Dry those tears, see Mqina, J. M.
 Dubow, Saul, 20 n.7, 37-8, 52 n.38
 Dunlop play, *The*, 192
- Eagleton, Terence, 45-6, 53 n.58
 Eastern Province Herald, 146
 Easthope, Anthony, 234 n.44
 Egnos, Bertha, 171
 Egoli, see Manaka, Matsemela
 Eliot, T. S., 61-2, 119, 125
 Emmet, Tony, 178 n.13
 English Studies in Africa, 13
 Evening Post, 146
 Everyman, 172
- Fairclough, Norman L., 18-19, 21 n.37
 Fanon, Frantz, 32, 52 n.32, 140, 153
 fantastical history of a useless man, *The*, see Junction Avenue Theatre Company
 Farmer, Anthony, 86
 February, V. A., 118, 123 n.24, 178 n.41
 Financial Times, *The*, 147
 First, Ruth, 166
 first South African, *The*, see Dike, Fatima
 Fischer, Ernst, 141
 Fisher, Philip, 81-2, 106 n.4, 159
 flea in her ear, *A*, 182
 foolish Mistress, *The*, 56
 Foucault, Michel, 103, 107 n.26
 Francis, Benjy, 213, 214
 Frankel, Philip, 206 n.1
 Freedom Charter, 19-20
 Freire, Paulo, 153, 172, 179 n.56, 205
 Frustrated black boy, 120
 Fugard, Athol, 73, 83, 91-2, 119, 124-9, 138-42, 145-8, 148 n.4, 148 n.7, 148 n.20, 149, 151-2, 158, 159-60, 170, 171, 177, 230, 240, 245, 251
 blood knot, *The*, 82, 90-106, 107 n.24, 108, 124, 126, 134, 169
 Boesman and Lena, 128, 129, 134, 141-8, 158
 coat, *The*, 140
 Dimetos, 182, 183, 185, 187, 206 n.8
 Hello and goodbye, 107 n.25, 128-38, 139, 142, 146, 182, 183, 187
 island, *The*, 151, 158-67, 169, 178 n.25
 lesson from aloes, *A*, 185-6, 207 n.13
 'Master Harold' and the boys, 186-7, 189, 207 n.15
 My Children! My Africa!, 187
 No good friday, 73, 75, 76-9, 80 n.38, 83, 109
 People are living there, 128-9, 139, 146, 148 n.7
 Place with the pigs, *A*, 187, 207 n.16
 road to Mecca, *The*, 186-7, 207 n.15
 Sizwe Bansi is dead, 151-2, 158-67, 168, 169, 171, 172, 174, 178 n.25, 226
 Statements after an arrest under the immorality act, 169, 179 n.48
- Gangsters, see Maponya, Maishe
 Gardner, C. O., 21 n.26, 123 n.18
 Garson, N. G., 107 n.31
 George's journey, 55
 Gerard, Albert, 176, 179 n.59
 girl friend, *The*, 54
 girl who killed to save, *The*, see Dhlomo, Herbert
 Give us this day, 151 Glaser, Clive L., 80 n.50
 Glasshouse, see Dike, Fatima
 Gluckman, Leon, 85
 Gobineau, Arthur de, 90
 God's forgotten, see Uys, Pieter-Dirk
 Goldin, Ian, 106 n.2
 Gordimer, Nadine, 89, 91, 199, 249, 250, 252 n.1

- Govender, Kessie, 182
 Gorender, Ronnie, 120, 171
 Grab me a gondola, 86, 114
 Grahamstown Festival, 242-3
 Gramsci, Antonio, 134, 136-7, 148
 n.15
 Gray, Stephen, 20 n.11, 20 n.12, 21
 n.23, 107 n.25
 Green, Paul, 56
 Green, Robert, 107 n.25
 Greenblatt, Stephen, 31, 52 n.29
 Groenewald, Berdine, 86
 Grotowski, Jerzy, 141, 160, 225
 Gwala, M. Pascal, 154, 178 n.14
- Haggie, Ian, 185
 hairy ape, The, 24, 25
 Hauptfleisch, Temple, 79 n.10, 106
 n.5, 107 n.25
 Have you seen Zandile?, 231, 234 n.46
 Hegel, G. W. F., 44
 Hello and goodbye, see Fugard, Athol
 Henderson, James, 7ff.
 Herbert, Alf, 72
 Herbert, David, 82
 Hertzog, J. B. M., 27-8, 34, 37, 40-
 3, 62
 Hiemstra, V. G. 166
 Hill, Christopher, 200, 208 n.40
 Hirson, Baruch, 20 n.17, 178 n.10
 Hlatshwayo, Mi, 192-4, 207 n.27,
 208 n.35
 Hoernle, R. F. Alfred, 38, 52 n.39
 Hoffman, Arthur, Anna, 25-6, 51
 n.16
 Holden, William C. 28, 52 n.23
 Holderness, Graham, 248 n.7
 Holloway, Miles, 234 n.13
 Holy Moses and all that jazz, 205
 Horkheimer, M, 247
 Horn, Andrew, 20 n.1
 Horner, Dudley, 178 n.39
 Horrell, Muriel, 178 n.39
 How long, see Kente, Gibson
 Huddleston, Trevor, 67, 77
 Hudson, Jane, 178 n.39
 hungry earth, The, see Maponya, Maishe
 Huss, Bernard, 7
 hymn of the rising sun, The, 56
- I believe, see Kente, Gibson
 Ilanga lizophumela abasebenzi, see Junction
 Avenue Theatre Company
 Imbumba, see Manaka, Matsemela
 Imfene ka Debeza, 23
 Imfuduso, 191, 230
 Inglis, Margaret, 86
 Inskip, D., 21 n.27
 Inspan, 100
 In the fog of the season's end, 111
 Ipi-Tombi, 171
 Irma la douce, 114
 Isanusi, 171,
 Isherwood, Christopher, 119
 island, The, see Fugard, Athol
 Ismael, Solly, 1
 Isuntu, 172
 Izinkwa, 55
- Jabavu, D. D. T., 39
 Jameson, Frederic, 14, 21 n.29
 Jansen, E. G., 64
 Janus, 86
 Jaspers, K., 173
 Jeyifous, Abiodun, 164
 Johannesburg Bantu Music Festival,
 72
 Johannesburg City Council, 185
 Jonson, Ben, 172
 Joseph and the amazing technicolour dreamcoat,
 182
 Joubert, Else, 231
 Junction Avenue Theatre Company,
 181
 Dikitsheneng, 188-9
 fantastical history of a useless man, The
 181, 182, 187-9, 207 n.17
 Ilanga lizophumela abasebenzi, 192
 Randlords and rotgut, 189-90, 207 n.18
 Security, 191
 Sophiatown, 197-203, 204, 206,
 207 n.18

- Kaatje Kekkelbek, 6
 Kabane, M. L., 33
 Kakemas Greek, A, 82, 91
 Kallaway, Peter, 247 n.1
 Kani, John, 149, 151-2, 158, 159, 170, 171, 177, 183
 Kanna hy ko huistoe, 182
 Karnaval, *see* Uys, Pieter-Dirk
 Kathrada, Ahmed, 251
 Kaufman, Stanley, 146
 Kavanagh, Robert, 14, 16, 20 n.3, 21 n.30, 56, 71, 73-7, 107 n.39, 156, 158, 174, 196, 209, 211, 213, 221, 233 n.1
 Kekana, David, 174
 Keletti, Hugo, 86
 Kennedy's children, 186
 Kente, Gibson, 120-2, 142, 149, 150, 151, 159, 170, 177, 210, 220, 221, 232, 246, 251
 Can you take it, 210
 How long, 151, 170
 I believe, 151, 170
 La duma, 210
 Lifa, 121
 Mama and the load, 210, 221
 Manana the jazz prophet, 120
 Sikalo, 120
 Too late, 151, 169-71, 174, 189
 Zwi, 121
 Khoaripe, Lucas, 166
 Khumalo, Vusi, 156
 Kimberley train, *The*, *see* Sowden, Lewis
 King Kong, 73-9, 80 n.38, 85, 108 119, 120, 171-2
 Kipling, Rudyard, 6
 Kirby, R., 25
 Kistner, Wolfram, 224, 234 n.39
 Klopper, Henning, 132
 Klotz, Phyllis, 231
 Kneifel, Theo, 178 n.30
 Kraai, Nomsisi, 2
 Kramer, David, 203
 Kristeva, Julia, 95, 107 n.32
 Kruger, Jannie, 151
 Kumalo, A. N. C., 154
 Kushlik, Taubie, 86
 Kuzwayo, Ellen, 236-7, 247 n.3
 Kwa Zulu, 172
 La duma, *see* Kente, Gibson
 Ladysmith Black Mambazo, 190
 La Guma, Alex, 111
 La Hausse, P., 20 n.21
 Larlham, Peter, 11, 14, 20 n.20, 183
 last generation, *The*, *see* Ngema, Mbongeni
 Leatt, James, 178 n.30
 Leavis, F. R., 13, 115
 Ledwaba, John, 216
 Ledwaba, Makhulu wa, 190
 Lee Harvey Oswald, 182
 Legassick, Martin Chatfield, 52 n.26
 Le May, G. H. L., 52 n.21
 Lemmer, Andre, 248 n.15
 Leshoi, Bob, 72
 lesson from aloes, A, *see* Fugard, Athol
 Lifa, *see* Kente, Gibson
 light, *The*, *see* Waters, Mary
 Lindfors, Berth, 178 n.31
 Listen to the wind, 86
 Lodge, Tom, 69, 77-8, 79 n.27, 157
 London assurance, 182
 long march, *The*, 194, 215
 Look back in anger, 85, 155
 Luther, Carola, 233 n.8
 Mabaso, Cornelius, Corney, 120, 172
 MacColl, E., 53 n.64
 Macdonell, Diane, 5, 20 n.10
 Machal, Samora, 156
 McLean, Murray, 185
 MacLennan, Don, 107 n.38, 172
 MacLiam, Garalt, 107 n.30
 Maimane, Arthur, 75
 Ma-in-law, *see* Mhangwane, Sam
 Makanya, George, 55
 Makhari, Peter, 211
 Makofane, E., 22
 Malange, Nise, 192
 Mama and the load, *see* Kente, Gibson
 Manaka, Matsemela, 183, 198, 209, 214, 215, 219-21, 251

- Children of Asazi, 216
 Egoli, 214, 215, 216-7, 218, 219,
 220, 234 n.18
 Imbumba, 215
 Pula, 198, 208 n.37, 216
 Vuka, 183, 215-6
 Manana the jazz prophet, *see* Kente, Gibson
 Mandela, Nelson, 63, 76, 109, 163,
 167, 233, 251, 252
 Manim, Mannie, 185
 Manson, H W. D., 115-6, 117, 119,
 120, 123 n.15-18
 Pat Mulholland's day, 115, 123 n.17
 Maponya, Maishe, 209, 212, 214,
 216, 219-21, 233 n.8, 251
 Cry, The, 216
 Gangsters, 214, 216, 221, 234 n.33
 hungry earth, The, 216, 217-9, 220,
 234 n.21
 Peace and forgive, 216
 Umongikazi, 216
 Maqina, Julius, Mzwandile, 151, 214,
 220-1, 251
 Dry those tears, 220-1
 Maqutyana, Thobeka, 231
 Marat-Sade, 154
 Maredi, Dan, 174
 Marks, Shula, 20 n.7, 52 n.30
 Maseko, Bheki, 190
 Mashiyane, Spokes, 73
 Masinga, King Edward, 55
 Masinga, Ben 'Satch', 120
 'Master Harold' and the boys, *see* Fugard,
 Athol
 Mathonsi, Nqabeni, 236, 237, 247
 n.1
 Matiwane, Naftal, 192
 Matshikiza, Todd, 75
 Mattera, Don, 154
 Matthews, James, 154
 Mbeki, Govan, 126
 Mda, Zakes, 214
 Dark voices ring, 214
 Dead end, 214
 We shall sing for the fatherland 214
 Measures taken, The, 217
 Medupe, 154
 Meer, Fatima, 79 n.22
 Meko, Solly, 170
 Memmi, Albert, 78, 80 n.51, 116
 Mercury, The (Natal), 55
 Meropa, 172
 Messingkauf dialogues, The, 140
 Meyer, P. 101
 Mhangwane, Sam, 120-1, 170, 210,
 251
 Blame yourself, 121
 Crime does not pay, 121
 Ma-in-law, 210
 Thembi, 210
 Unfaithful woman, 121
 Mhlophe, Gcina, 231
 Mhudi, 39, 45, 46, 51 n.4
 Millin, Sarah Gertrude, 89-90
 Milne, Kenneth, 250
 miser, The, 114
 Miss South Africa, 182
 Mkhonto, Elliot, 171
 Mkumbane, 120
 Mngoma, Khoti, 71-2
 Modisane, Bloke, 72
 Moeshoeshe, *see* Dhlomo, Herbert
 Mokae, Zakes, 91
 Mokgata, B., 52 n.24
 Molefe, Rankoa, 208 n.35
 Moodie, T. Dunbar, 134, 148 n.13
 Moodley, Sam, 151
 Moodley, Strini, 151
 Moteame, Job, 23
 Motjuadi, Stanley, 75
 Motsiela, Griffiths, 54
 Motsisi, Casey, 75
 mousetrap, The, 114
 Mphahlele, Es'kia, 54, 71-2, 75, 247,
 248 n.23
 Mquayisa, Khayaletu, 151
 Msomi, Welcome, 171
 Mthethwe, Esau, 23
 Mtsaka, Julius Makwedini, 167
 Not his pride, 167-9, 179 n.45
 Mtshali, Oswald, 154
 Mtshali, Thembi, 231

- Mtwa, Percy, 183, 209, 221-2, 234 n.43, 251
 Woza Albert!, see Ngema, Mbongeni
 Bopha!, 227-9, 234, n.43
- Muller, Johan, 20 n.4, 207 n.32
- Murray, Martin, 206 n.2
- Mutwa, Credo, 171
- Mxenge, Victoria, 233
- My children! my Africa!, see Fugard, Athol
- Nag generaal, 231
- Naidoo, Muthal, 120, 171, 183
- Nakasa, Nat, 72, 75
- Ndebele, Njabulo, 241, 247, 248 n.12
- Ndlovu, Duma, 234 n.43
- Ngema, Mbongeni, 182, 183, 209, 215, 221, 251
 Asinamali!, 215, 227-30, 231, 232, 234 n.43
 last generation, The, 182
 Sarafina!, 230-3
 Woza Albert!, 183, 215, 222-6, 232, 234 n.40
- Ngubane, Elliot, 171
- Ngubane, Simon, 215
- Ngugi, see wa Thiong'o
- Nhlapo, Walter, 75
- Nicholls, George Heaton, 38
- Nichols, Beverley, 25
- night of their own, A, 111
- Nkosi, Lewis, 72, 75, 80 n.40, 109, 115, 119, 120, 122 n.4, 123 n.13
 rhythms of violence, The, 108-13, 119
- No good friday, see Fugard, Athol
- Nolotshungu, Sam C., 172-3, 178 n.11, 210, 221
- Not his pride, see Mtsaka, Julius
- Ntinga, Themba, 174
- Ntshinga, Norman, 125
- Ntshona, Winston, 149, 151-2, 158, 159, 170, 171, 177, 183
- Nurnberger, Klaus, 178 n.30
- Nxumalo, Henry, 75
- Odd man in, 85, 86
- Oklahoma, 114
- O'Meara, D., 52 n.31, 79 n.24, 99-100
- O'Neil, Eugene, 24
- Orkin, Martin, 248 n.10, 248 n.17
- Osipov, A., 211
- Our town, 182
- Paradise is closing down, see Uys, Pieter-Dirk
- Pashe, Bartholemew, 54
- pass, The, see Dhlomo, Herbert
- Pat Mulholland's day, see Manson, H. W. D.,
- Paton, Alan, 73, 120, 125
 Sponono, 73, 75, 76-9, 80 n.38, 125
- Paton, Jonathan, 123 n.20
- Patriot's pie, 56
- Peace and forgive, see Maponya, Maishe
- Pechy, Graham, 178 n.29
- People are living there, see Fugard, Athol
- Peterson, Bhekizizwe, 20 n.13, 233 n.5
- Peterson, Taliep, 203
- Pêcheux, Michel, 18, 21 n.36, 30
- Philip, John, 28
- Philips, R. E., 25
- Phiri, 172
- Pieterse, Cosmo, 178 n.31
- Pieterse, H., 211
- Pinchuk, I, 56
- Pines, N., 206 n.1
- Pityana, Barney, 153
- place with the pigs, A, see Fugard, Athol
- Plaatje, Solomon, 39-40, 45, 51 n.4, 53 n.45
- Plaintiff in a pretty hat, 86
- Platzky, Laurine, 148 n.23, 168
- Playboy of the western world, 114
- Poho, Dan, 72
- Poppie, 231-2, 245
- Potgieter, S. L., 166-7
- Pula, see Manaka, Matsemela
- Purkey, Malcolm, 198
- pyjama game, The 84, 86

- Qabula, A. T., 192, 193, 215
 Qosha, Nomvula, 231
 Queen's majesty, 26
- Rachilo, Sol, 171
 Radebe, Gaur, 56
 Rand Daily Mail, 84, 85, 87, 166
 Randlords and rotgut, *see* Junction Avenue Theatre Company
 Rashomon, 114
 Rathbone, R., 52 n.30
 Raymer, John David, 148 n.8
 Retief, Piet, 153
 rhythms of violence, *The*, *see* Nkosi, Lewis
 Richards, Shaun, 20 n.5
 Ring around the moon, 114
 road to Mecca, *The*, *see* Fugard, Athol
 Romeo and Jeanette, 114
 Rookery nook, 114
 Routh, Guy, 56, 72, 73
 Roux, Eddie, 20 n.18, 37
 Ruby and, Frank, *see* Dhlomo, Herbert
 rude Criminal, *The*, 56
 Rupert, Anton, 130
- Sachs, Albee, 166
 sacrifice of Kreli, *The*, *see* Dike, Fatima
 Sampson, Anthony, 84
 Samuel, R., 53 n.64
 Sarafina!, *see* Ngema, Mbongeni
 Sartre, J. P., 97, 173
 Saturday night at the palace, 204
 Savuka, 190
 Scapino, 182
 Schach, Leonard, 185
 Scholtz, Peter, 171
 Schwartz, Pat, 207 n.12
 Searelle, Luscombe, 12
 Security, *see* Junction Avenue Theatre Company
 Segal, Philip, 21 n.33
 Sekese, Azariele M., 23
 Selle ou storie *see* Uys, Pieter-Dirk
 Sentso, Wilfrid, 71, 120
 Sepamla, Sidney, 171
 Sepamla, Siphon, 199
- September, Xolani, 231
 Sepuma, Peter, 246
 Serote, Mongane Wally, 199
 Seven against the sun, 57
 Seymour, Hilary, 164, 178 n.37
 shack, *The*, 183
 Shah, Krishnah, 73, 80 n.38
 Shaka, 120, 211
 Shaka, 44
 Shakespeare, William, 22, 54, 235-47
 Comedy of errors, 72
 Hamlet, 114
 Julius Caesar, 22
 Macbeth, 57, 238, 242
 Merchant of Venice, 22, 161
 Richard III, 238
 Twelfth Night, 57
 Winter's tale, *The*, 242, 243, 244, 246
 Shanti, *see* Shezi, Mithuli
 Shava, Piniel Viriri, 122 n.10, 156, 164
 Shepherd, R. H., 50-1, 53 n.67
 She stoops to conquer, 25, 27
 Shepstone, T., 40, 41
 Shezi, Mthuli, 1, 151, 156, 177
 Shanti, 1-2, 151, 152-8, 174, 178 n.17, 216
 Shingwenyana, Victor, 208 n.35
 Sibanda, Seth, 174
 Sikalo, *see* Kente, Gibson
 Silwane, Hamilton, 216
 Simon, Barney, 107 n.36, 107 n.38, 124, 182, 183, 185, 222
 Cincinnati, 186, 207 n.14
 Woza Albert!, *see* Ngema, Mbongeni
 Simon, Neil, 12
 Simons, H. J. and R. E., 52 n. 30, 65
 Sinfield, Alan, 52 n.28, 107 n.31, 107 n. 34, 107 n.37
 Sinxo, Guybon, 23
 Sisulu, Walter, 251
 Sitas, Ari, 21 n.35, 191, 192, 194-7, 207 n.24, 207 n. 29
 Sizwe Bansi is dead, *see* Fugard, Athol
 Sklaar, Moly, 130
 Slabolepsky, Paul, 208 n.43
 Slosberg, Bertha, 25, 54

- Small, Adam, 182
 Sneddon, Elizabeth, 171
 Sobukwe, Robert, 77
 Soga, John Henderson, 34, 52 n. 25, 52 n.35
 Sole, Kelwyn, 51-2 n.18, 207 n.19, 207 n.30-2
 Solomon, S., 25
 Somhlahllo, Basil, 120
 Sophiatown, *see* Junction Avenue Theatre company
 Soyinka, Wole, 111, 122 n. 9, 172
 South African Outlook, 52 n. 34, 53 n. 53
 Sowden, Lewis, 84, 86, 87
 Kimberley train, *The*, 82, 87-90, 106 n.16, 108, 110, 117, 119, 168
 Spiegel, A. D., 207 n.32
 Sponono, *see* Paton, Alan
 Staffrider, 215
 Star, *The*, 1, 91, 146
 Statements, *see* Fugard, Athol
 Stead, Rina, 79 n.10
 Steadman, Ian, 14, 21 n. 31, 106 n.5
 Stopford, Claire, 231
 Stop the world I want to get off, 114
 Strijdom, J. G., 58, 81, 87
 Sullivan, J. R., 40, 41
 Summer of the seventeenth doll, 86
 Sunrise city, 205-6
 Survey of race relations, 166
 Survival, *see* Workshop 71
 Suttner, Raymond, 21 n.39
 Swilling, Mark, 206 n.1

 Tau, 56
 Taylor, James Dexter, 10
 Taylor, Norah, 54
 television, 243, 244, 246
 Thabedi, Fred, 72
 theatre organisations
 African Consolidated Theatres, 56, 85, 86
 African Music and Drama Association, 73
 African National Theatre, 56-7
 Bahumutsi Drarna group, 216
 Bantu Dramatic Society, 24-5
 Bantu People's Players, 24, 25
 Bantu Theatre Company of Cape Town, 55
 Bareti Players, 72
 British Equity, 73, 84-5, 127
 Circle Players, 124
 Cockpit Players, 185
 Committed Artists, 23
 Company, *The*, 185
 Durban Workers Cultural Local, 193, 195, 198
 Earth Players, 221
 Federation of Amateur Theatrical Societies of South Africa, 56
 Federation of Black Arts, 214
 Funda Centre, 211
 Graham's Town Amateur Company, 6
 Inkhwezi Players, 172
 Imitha Players, 172
 Johannesburg Repertory Players, 25-6,
 Johannesburg Afrikaans Toneel-spelers, 56
 Junction Avenue Theatre Company, *see* under separate entry
 Mhloti Black Theatre, 154
 Mthethwe Lucky Stars, 23-4, 71
 Munro-Inglis Company, 56
 Music, Drama, Arts and Literature Institute (MDALI), 154, 177
 National Theatre Organisation, 56-8, 74, 91, 92, 113, 245
 National Theatre of Great Britain, 186
 People's Experimental Theatre (PET), 151, 154-5, 157, 177
 Performing Arts Councils, 113-14, 120, 123 n.14, 139, 145-6, 182, 185, 212, 231, 232, 242-7
 Phoenix Players, 124, 154, 172, 185
 Serpent Players, 125-6, 138-9, 158
 Shah Theatre Academy, 120, 171

- Soyikwa Theatre Group, 215
 Synco Fans, 71
 Syndicate of African Artists, 71-2
 Theatre Managers Association, 85
 Theatre Council of Natal (TECON),
 151, 155, 158, 177
 Theatre Workshop Company,
 Durban, 171
 Union of South African Artists, 72-
 6, 91, 119, 120, 125, 151, 154
 Upstairs Theatre Company, 183
 Workshop 71, *see under separate entry*
theatre venues
 Alexander Theatre, Johannesburg,
 232
 Bantu Men's Social Centre, Johan-
 nesburg, 25, 26-7, 73, 85, 172
 Baxter Theatre, Cape Town, 203,
 212
 Bloemfontein Civic Theatre, 113
 Box Theatre, University of the
 Witwatersrand, 152, 182
 Brooke Theatre, Johannesburg, 73,
 86, 91, 114
 Communal Hall, Western Native
 Township, 54
 Dhlomo Theatre, Johannesburg, 213
 Diepkloof Hall, Soweto, 214, 215
 Dorkay House, Johannesburg, 73,
 91, 124, 125, 172, 185
 Durban City Hall, 55
 Ernest Oppenheimer Theatre,
 Welkom, 113
 Experimental Space Theatre, Funda,
 Centre, Soweto, 211
 Gandhi Hall, Natal, 56
 Grand Theatre, Vrededorp, 71
 Guild Theatre, East London, 113
 Great Hall, University of the
 Witwatersrand, 73, 74, 84-5,
 120, 172, 182, 183
 His Majesty's Theatre, Johannes-
 burg, 25, 84, 86
 Jabulani Amphitheatre, Soweto, 150
 Johannesburg City Hall, 120
 Johannesburg Civic Theatre, 113
 Johannesburg Technical College,
 86
 Joubert Park Open Air Theatre,
 Johannesburg, 86
 Library Theatre, Johannesburg, 86,
 87, 130
 Little Theatre, Cape Town, 58,
 59, 74
 Market Theatre Complex (includes
 Laager, Market Theatre, Thea-
 tre Upstairs, Warehouse), 6,
 184-5, 186, 188, 191, 198,
 203-4, 205, 212, 213, 214-5,
 216, 221, 222, 228, 231, 232
 Mofolo Hall, Soweto, 120
 Nico Malan Theatre, Cape Town,
 210
 Nunnery, University of the Wit-
 watersrand, 182, 188, 189
 Orlando Boys Club, Soweto, 54
 Orlando Stadium, Soweto, 150
 People's Space, Cape Town, 182
 Pretoria State Theatre, 210
 Reps Theatre, Johannesburg, 86,
 114
 Rhodes Theatre, Grahamstown, 184
 Space Theatre, Cape Town, 151,
 163, 174, 182, 183, 190, 214,
 216
 Stable Theatre, Durban, 182
 St George's Hall, Port Elizabeth,
 125
 YMCA Theatre, Johannesburg, 86,
 91
 Thema, R. V. Selope, 23, 38
 Themba, Can, 75
 Thembi, *see* Mhangwane, Sam
 Thieves carnival, 86
 Thomas, Tom, 48-9, 53 n.64
 Thompson, Leonard, 52 n.25
 Thorndike, Sybil, 24
 Tom, Petrus, 190
 Tomaselli, Keyan and Ruth, 20 n.4,
 207 n.21, 207 n.32
 Too late, *see* Kente, Gibson
 'Township Jazz', 72, 73

- Township wife, The, 171
 Tracey, Hugh, 55
 Trapido, Stanley, 20 n.7
 trial, The, 151
 Try for white, 82, 106 n.5
 Tsira, Poppy, 231
 Twala, Dan, 22

 Uhlanga, see Workshop 71
 Ukuqomisa, 24
 Umabatha, 171
 Umongikazi, see Maponya, Maishe
 Umthakathi, 23
 Unfaithful woman, The, see
 Mhangwane, Sam
 U-Nongqause, see Waters, Mary
 U-Nosimela, 171
 Uys, Pieter-Dirk, 182, 230
 God's forgotten, 182, 183-4, 206 n.9
 Karnaval, 182
 Paradise is closing down, 184, 207 n.10
 Selle ou storie, 182

 Valley of a thousand hills, see Dhlomo,
 Herbert
 Vandenbroucke, Russel, 51 n.15, 106
 n.5, 122 n.7
 van Gyseghem, Andre, 24, 25
 van Heyningen, Christina, 123 n.18
 van Hulsteyn, Margharetha, 58
 Vanne, Marda 56, 58
 van Onselen, Charles, 189
 Vanrenen, Maralin, 231
 van Rooyen, J. C. W., 20 n.1, 204-5
 van Riebeck Tercentenary Playwriting
 Competition, 58, 70
 van Zyl, J., 250
 Variava, Sadacque, 1, 156
 Variety under the stars, 86
 Verwoerd, H. F., 66, 87, 236
 Villa-Vicencio, Charles, 234 n.38
 Visser, Nick, 49, 52 n.25
 Vološinov, V. N., 4, 20 n.9, 133
 Volpone, 172
 von Kotze, Astrid, 192, 194, 196-7,
 207 n.22

 Vorster, John, 223
 Vuka, see Manaka, Matsemela

 Waiting for Godot, 98, 116, 126, 128-9
 Walder, Dennis, 107 n.38
 Walker, Cheryl, 148 n.23, 168
 Wall, John, 185
 Warner, Basil, 82
 Washerwoman, 120
 Waters, Mary, 7, 20 n.14, 47, 61
 The light, 7-11
 U-Nongqause, 10-11, 26-32
 wa Thiong'o, Ngugi, 239, 240, 247,
 248 n.8
 We shall sing for the fatherland, see Mda, Zakes
 Weekly Mail, The, 167
 Weeks, Jeffrey, 20 n.5
 Wellwarth, George, 122 n.4
 We three kings, 183
 Who's afraid of Virginia Woolf?, 127
 Williams, Cecil, 87
 Williams, Raymond, 20 n.16, 112,
 123 n.11
 Williamson Sue, 191
 Wilson, Monica, 52 n.25
 Winthrop, Jordan, 107 n.29
 Women's Festival of the Arts, 231
 word and the act, The, 56
 world of strangers, A, 89
 workers, The, see Dhlomo, Herbert
 Working-class hero, 182
 Workshop 71, 149, 171, 173, 177,
 180, 182
 Crossroads, 172, 174
 Survival, 152, 171-6, 177, 179
 n.58, 180, 228
 Uhlanga, 174
 Woza Albert!, see Ngema, Mbongeni

 Xinwa, Skhala, 172

 You strike the woman you strike the rock, 230-1
 Young, B A. 147

 Zonk, 71
 Zwi, see Kente, Gibson